



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2661
12 February 1986

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ШЕСТЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в среду, 12 февраля 1986 года, в 15 ч. 30 м.

Председатель: г-н АДОУКИ (Конго)

<u>Члены:</u>	Австралия	г-н ВУЛКОТТ
	Болгария	г-н ГАРВАЛОВ
	Китай	г-н ФАНЬ ГОСЯН
	Дания	г-н БИЕРРИНГ
	Франция	г-н РАПЭН
	Гана	г-н ДУМЕВИ
	Мадагаскар	г-н РАБЕТАФИКА
	Таиланд	г-н КАСЕМСАРИ
	Тринидад и Тобаго	г-н МОХАММЕД
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н ОЛЕАНДРОВ
	Объединенные Арабские Эмираты	г-н АШ-ШААЛИ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н ГОР-БУТ
	Соединенные Штаты Америки	г-н РОЗЕНСТОК
	Венесуэла	г-н АГИЛЯР

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 25 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СУДАНА ОТ 29 ЯНВАРЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/17770)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): В соответствии с решением, принятым на 2652-м заседании, я приглашаю представителя Того занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Куасси (Того) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): В соответствии с решением, принятым на 2652-м заседании, я приглашаю Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и других членов делегации этого Совета занять места за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Лусака (Замбия и другие члены делегации Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) занимают места за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях, я приглашаю представителей Афганистана, Алжира, Анголы, Ботсваны, Кубы, Египта, Эфиопии, Германской Демократической Республики, Гайаны, Венгрии, Индии, Исламской Республики Иран, Лесото, Ливийской Арабской Джамахирии, Мозамбика, Никарагуа, Нигерии, Пакистана, Панамы, Сенегала, Южной Африки, Судана, Сирийской Арабской Республики, Украинской Советской Социалистической Республики, Объединенной Республики Танзании, Югославии, Замбии и Зимбабве занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н Зариф (Афганистан), г-н Джуди (Алжир), г-н Фигейреду (Ангола), г-н Легваила (Ботсвана), г-н Веласко Сан-Хосе (Куба), г-н Бадави (Египет), г-н Динка (Эфиопия), г-н Хюке (Германская Демократическая Республика), г-н Карран (Гайана), г-н Эндрейфи (Венгрия), г-н Верма (Индия), г-н Раджаи-Хорассани (Исламская Республика Иран), г-н ван Тондер (Лесото), г-н Аззарук (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Душ Сантуш (Мозамбик), г-н Икаса Гальярд (Никарагуа), г-н Гарба (Нигерия), г-н Шах Наваз (Пакистан), г-н Самудио (Панама), г-н Сарре (Сенегал), г-н вон Ширндинг (Южно-Африканская Республика), г-н Биридо (Судан), г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика), г-н Скофенко (Украинская Советская Социалистическая Республика), г-н Фум (Объединенная Республика Танзания), г-н Голоб (Югославия), г-н Нго (Замбия) и г-н Муденге (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо представителя Туниса, в котором содержится просьба пригласить его участвовать в обсуждении вопроса повестки дня Совета. С учетом установившейся практики и с согласия членов Совета я предлагаю пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса и согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Каруи (Тунис) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь Совет переходит к обсуждению пункта своей повестки дня.

Первый оратор – Постоянный наблюдатель Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) при Организации Объединенных Наций г-н Тео-Бен Гуриаб, которому Совет Безопасности на своем 2660-м заседании направил приглашение в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ГУРИАБ (говорит по-английски): Мне доставляет большое удовольствие от имени Центрального комитета Народной организации Юго-Западной Африки Намибии (СВАПО) самым искренним образом поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале.

Мы убеждены, что Ваше умелое руководство и Ваш обширный опыт будут содействовать успешной работе Совета. Г-н Председатель, Вы представляете страну, которая формально и не является прифронтовым государством, тем не менее находится в первых рядах тех, кто оказывает материальную помощь и политическую поддержку борьбе намибийского народа через СВАПО, его единственного и подлинного представителя.

Достаточно сказать, что в самом ближайшем будущем СВАПО при поддержке и сотрудничестве со стороны других дружественных стран и Организации Объединенных Наций создаст профессионально-техническую школу в Вашей великой стране для обучения наших кадров в соответствующих областях с целью подготовки их для выполнения будущих обязательств в независимой Намибии. Я желаю Вам больших успехов в выполнении Ваших трудных обязанностей в предстоящие дни, и в неменьшей степени успешного завершения текущих прений.

Позвольте мне также с любезного разрешения Совета выразить признательность делегации СВАПО Постоянному представителю Китайской Народной Республики г-ну Ли Луэе за его выдающееся руководство работой Совета в январе.

Трагедия, постигая американский народ в связи с гибелью космических исследователей на борту Чэлленджера, – это общая трагедия человечества. Будучи народом, вся история которого отмечена постоянным колониальным насилием, включая массовые расправы и бесконечные страдания, мы слишком хорошо знаем опустошающие и огромные потери и горе в связи со смертью близких.

Мы выражаем наши соболезнования скорбящим семьям погибших через делегацию Соединенных Штатов.

Мы подошли уже к довольно позднему этапу в прениях. Я знаю, что на этом этапе практически все, что заслуживало упоминания в связи с данным вопросом, уже было сказано более красноречиво и убедительно предыдущими ораторами: иными словами, суть дела уже была изложена. Вскоре Совету придется принять решение по существу рассматриваемого вопроса.

Вы, г-н Председатель, и другие члены Совета, видимо, понимаете, почему я решил выступить на данном позднем этапе обсуждения. Рассматриваемый вопрос называется "Положение на юге Африки". Моя страна, Намибия, является одной из главных проблем, связанных с этой ситуацией; две другие проблемы – это сама порочная система апартеида и политика агрессии и дестабилизации режима Боты в отношении прифронтовых и других соседних государств. Вот почему мы в СВАПО сочли настоятельно необходимым официально изложить точку зрения угнетенного, но оказывающего сопротивление народа Намибии, который мы имеем честь представлять, как его национально-освободительное движение внутри страны и за ее пределами.

Наш народ испытывает удовлетворение в связи с тем, что Совет рассматривает критическое положение в нашем регионе; его воодушевляет то, что он слышит выражения поддержки, подтверждаемые здесь представителями государств, которые всегда поддерживали наше дело; однако прежде всего, он ожидает решительных действий, которые приведут к освобождению, справедливости и сотрудничеству на юге Африки. Это конечная цель, которую мы в нашем регионе хотели бы осуществить, с тем чтобы жертвы, которые приносит наш народ, не оказались напрасными. Победа неизбежна, однако тем временем противник прибегает к различным маневрам и упрямо отказывается внять голосу, предупреждающему его об опасности.

Почему же мы вновь собрались здесь, в этом Совете, посвящая так много нашего ценного времени и энергию режиму апартеида и его отвратительным преступным действиям на юге Африки, вместо того, чтобы объединиться и подумать над тем, как найти практические пути и средства для поднятия нашего духа и конструктивно содействовать улучшению положения человека, а именно: положить конец войне, нищете, болезням, голоду, неграмотности и эксплуатации человека человеком?

(Г-н Гурираб, СВАПО)

Как можем мы, африканцы, забыть о торговле рабами через Атлантику, о перевозке рабов через Атлантический океан, торговле в треугольнике, колониальных захватах, грабежах и порабощении Африки и ее сыновей? Это больше чем уничтожение. Мы должны придумать новую терминологию для того, чтобы зафиксировать это полное уничтожение африканцев и отрицание нашей истории. Узнаем ли мы когда-нибудь, сколько африканцев погибло в результате всего этого? Какова цена разграбленных богатств и какие прибыли получили западноевропейцы и североамериканцы в течение столетий? Мы стремимся к сотрудничеству, поскольку западные государства и их компании – это нежеланные гости в Намибии, и они не имеют морального права быть нашими спасителями.

Это не простое повторение древней истории и это не абсурдное представление, разыгрываемое перед публикой. Намибия не имеет свободы. Для нас это все еще продолжающаяся агония убийств невиновных мужчин, женщин и детей; это означает массовую милитаризацию нашей страны; агенты расистского режима Претории бросают на намибийских патриотов бесконечные отряды мародеров и злобную полицию. Все это продолжается в то время, как фирмы расистской Южной Африки и транснациональные корпорации из Западной Европы и Северной Америки продолжают грабить природные ресурсы Намибии. Ежедневно намибийцы умирают и страдают от рук расистов и их наемных агентов. Расисты черпают вдохновение в том же источнике, что и их предшественники, которые организовывали торговлю рабами через Атлантику и навязали Африке колониальную систему империализма, еврейско-христианскую этику, западную цивилизацию и капитализм.

В то время как мы гибнем от рук буров, которые превзошли в этом отношении немецких мясников из имперской Германии, продолжается ничем не сдерживаемый грабеж природных ресурсов Намибии. Нам постоянно отказывают в независимости для того, чтобы продолжать осуществлять эту программу, пусть и ценой человеческих жизней.

Я призываю всех тех, кто хочет выяснить, в каких масштабах осуществляется грабеж в Намибии, обратиться к Справочнику о крупных транснациональных корпорациях, действующих в Намибии (он был издан в 1985 году), который был подготовлен Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по Намибии от имени Совета Организации Объединенных Наций по Намибии. Посмотрите также на материалы и окончательные

документы слушаний, которые проходили прошлой осенью в Центре Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, в отношении корпораций, действующих в Южной Африке и в Намибии. Эти корпорации находятся там для собственного обогащения, а не для того, чтобы повысить благосостояние масс народа Намибии.

Намибия – богатая природными ресурсами страна. Она обладает большими запасами таких природных богатств, как уран, алмазы, медь, свинец, цинк, уголь, марганец и другие стратегические металлы, а также продуктами сельского хозяйства и рыболовства. Несомненно, что открытые в последнее время прибрежные месторождения нефти и запасов природного газа и золота в Намибии принесут ее народу еще больше страданий и обнищание. Чем богаче становятся они, тем беднее становимся мы.

Речь идет о продолжающемся колониальном наследстве в Намибии со времен, восходящих к 1884 году, и особенно после Берлинской конференции о разделе Африки.

Расисты и их капиталистические сообщники, естественно, и впредь будут придумывать ложь для того, чтобы оправдать свои преступления, надеясь увековечить свое господство и эксплуатацию. Предварительное условие об увязке, которое сегодня является основным камнем преткновения на пути к нашей свободе, – это ложь такого же рода. Неизвестно, почему администрация Соединенных Штатов и режим Боты увязали нашу независимость с выводом кубинских интернационалистских сил из Народной Республики Ангола.

Эти же самые люди называют нас террористами и многими другими прозвищами за то, что мы осмелились бороться за освобождение нашей собственной страны. Нас называют террористами за то, что мы осмеливаемся говорить об убийствах нашего народа, о продолжающемся грабеже и о лицемерии Запада. Мы – не террористы, мы – борцы за свободу в благородных традициях наших предшественников, таких как Моренга, Махареро, Нансе, известный также как Битбоои, Мандуме, Кутако, Горесеб и многие другие, которые осмелились подняться на борьбу против колониальных завоеваний и эксплуатации.

Со своей стороны, мы полны решимости наращивать борьбу. Вооруженная борьба будет по-прежнему оставаться основным направлением нашей патриотической борьбы. Борцы Народно-освободительной армии Намибии тверды в своей решимости осуществить на месте решения и инструкции Центрального Комитета. Мы серьезно настроены освободить нашу родину как путем голосования, так и при помощи пуль.

Мы по-прежнему готовы выполнить резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, но в настоящее время враг не оставил нам другой альтернативы, кроме как активизировать вооруженную борьбу. На данном этапе я хотел бы подтвердить наше доверие Генеральному секретарю и нашу готовность сотрудничать с ним в его неустанных усилиях по достижению Намибией независимости на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

В своем новогоднем послании Председатель СВАПО товарищ Сэм Нуйом провозгласил 1986 год годом общей мобилизации и решительных действий до окончательной победы. Мы полны решимости; борьба будет и дальше активизироваться на всех фронтах как дома, так и за рубежом, во всех областях, включая политическую, военную и дипломатическую.

Международный год мира, 1986 год, также является двадцатой годовщиной начала вооруженной борьбы СВАПО в Намибии, которая была начата 26 августа 1966 года. Он также совпадает с двадцатой годовщиной отмены мандата расистской Южной Африки на Намибию Генеральной Ассамблеей 27 октября 1966 года. Давайте вместе добьемся, чтобы 1986 год стал годом давно назревшей независимости Намибии. В этой связи обязательные санкции, введенные Советом Безопасности в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций, будут содействовать нашим собственным усилиям, направленным на скорейшую реализацию этой давно желанной цели.

А теперь я хотел бы сказать несколько слов о марионетках так называемого временного правительства в Виндхуке, Намибия. Я не хочу говорить много, я лишь напомним о том, что сказал о них один комментатор:

"Все, что способны были сделать эти марионетки за прошедшие шесть месяцев, ... так это повысить собственный уровень жизни. Они проделали это замечательно. От статуса нищего всего лишь несколько месяцев назад их уровень жизни возрос до ежегодного личного дохода в 60 000 рандов, действительно, прекрасная плата за ничего неделание".

Какой скандал! Восхительно: миллионы долларов тратятся через сомнительную фирму в Виндхуке, занимающуюся вопросами общественных отношений, которая носит название "Транснэйшил Консалтанси" и которую наняла марионеточная администрация якобы для того, чтобы наблюдать за "общей координацией иностранных консультативных операций". Координатором является некий Шон Клири, который до июня 1985 года был представителем Южной Африки по политическим вопросам в канцелярии так называемого генерал-администратора в Виндхуке. Он занят созданием или реорганизацией пропагандистских учреждений в Вашингтоне, Лондоне, Париже и Бонне, чтобы представить марионеточную группу за рубежом в крупных западных государствах как законное правительство Намибии. Но как расисты, так и их марионетки обречены. Наш народ знает, кто они; их дни сочтены. Какая напрасная трата денег!

Позвольте мне присоединиться к решительным чувствам, выразившимся во время прений по поводу ангольского ренегата Савимби и его банды наемников УНИТА. Савимби обречен на поражение; он - террорист, он - предатель, он - наемник Претории, он - оппортунист; он был и остается сознательным защитником сотрудничества с силами колониализма и империализма. И, наконец, Савимби предал дело африканской революции и поистине играет роль в продолжающейся задержке предоставления независимости Намибии. Те, кто являются его друзьями и с готовностью оказывают ему военную и финансовую поддержку, - это враги Африки, и они несут непосредственную ответственность за продолжающиеся страдания моего народа.

Мы выступаем вместе с Партией труда - МПЛА, правительством и братским народом Анголы. Африка и все миролюбивые народы мира, выступающие за справедливость, находятся в одном ряду с ангольским народом в его борьбе за суверенитет, территориальную неприкосновенность и независимость этой страны. Это соответствует решению, принятому на конференции Организации африканского единства на высшем уровне, проходившей в июле 1985 года в Аддис-Абебе после внезапной отмены поправки Кларка.

Неприсоединившиеся члены Совета Безопасности представили проект резолюции, который является сбалансированным и конструктивным. Я надеюсь, что он будет принят единодушно, что послужит серьезным и категоричным предупреждением Претории.

Тем временем борьба продолжается; победа предопределена.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю г-на Гурираба за его любезные слова, сказанные в адрес моей страны и меня лично.

Г-н АШ-ШААЛИ (Объединенные Арабские Эмираты) (говорит по-арабски): Сегодня Совет рассматривает важный вопрос, вопрос, который справедливо рассматривается как самая трудная задача, стоящая перед человечеством в наше время. Расизм исповедует концепции, уходящие корнями в теории и философии средневековья, и пытается навязать их современному миру. Любое определение, которое мы могли бы использовать для характеристики преступления апартеида, было бы недостаточным, чтобы описать подлинную трагедию, происходящую на юге Африки.

Мы верим, что надлежащее рассмотрение этого вопроса следует начать непосредственно здесь, в Совете Безопасности, в рамках концепций Устава Организации Объединенных Наций, концепций, принятых обществом в качестве альтернативы войне и разногласиям. Когда мы отмечаем сороковую годовщину этой Организации и этого Совета, по нашему мнению, весь мир скатывается к принятию опасных идей. Он намерен избежать ответственности; он оставляет широко открытые двери, предлагая сторонам в международных конфликтах решать свои проблемы собственными силами.

(Г-н аш-Шаали, Объединенные
Арабские Эмираты)

Мы считаем, что существует опасная тенденция в Совете отступать от своих обязанностей и предоставлять государствам возможность на двусторонней основе решать свои проблемы. Это напоминает ситуацию, существовавшую до второй мировой войны, когда в результате неспособности международного сообщества решать международные проблемы и споры, как было представлено здесь, Лига Наций потерпела провал, открыв тем самым возможность для решения этих проблем и споров путем вооруженной борьбы. Одной из наиболее опасных концепций, возникшей в политическом мире после второй мировой войны, является концепция, которая проводит различия между региональными и глобальными конфликтами, в соответствии с которой региональные войны представляют собой такое явление, которое может сдерживаться или вызывать нейтральное отношение до тех пор, пока оно не затронет густонаселенные промышленные центры в развитых странах. Эта концепция привела к тому, что в странах третьего мира были перемещены и там искалечены или убиты сотни тысяч людей. К сожалению, ей продолжают покорно следовать в развитых странах.

Тяжелое положение на юге Африки во всех его проявлениях является воплощением этой концепции, того явления, которое некоторые по-прежнему отказываются понимать или уделять ему должное внимание. Проблему юга Африки можно представить как треугольник. Его основой является режим апартеида, а две боковые стороны – это оккупация Намибии, с одной стороны, и дестабилизация положения в соседних африканских государствах, с другой. Основа треугольника – это система, которая носит имя, которое трудно перевести на другой язык. Слово апартеид буквально означает "раздельность", отделение тех, кто является белым, от тех, кто небелый. Этот термин был введен 26 марта 1943 года, и им его родоначальники окрестили свою философию. Это слово впервые было использовано в южноафриканском парламенте 25 января 1944 года, когда г-н Мелан, тогдашний премьер-министр Южной Африки охарактеризовал государство, которое будет создано как государство, предназначенное, по его словам, для того чтобы

(говорит по-английски)

"обеспечить безопасность белой расы и христианской цивилизации путем честного соблюдения принципа апартеида и опеки".

(Г-н аш-Шаали, Объединенные Арабские Эмираты)

(продолжает по-арабски)

Философия апартеида основывается на концепции о том, что народ Южной Африки не представляет и не может представлять собой одно общество с единой национальностью. Этот народ подразделяется на отдельные группы белого населения и небелых. Члены белого меньшинства – "цивилизованные группы", согласно этой философии, – должны жить в своих собственных районах и пользоваться благами страны и иметь все права. Небелое большинство должно жить в своих сегрегированных зонах и должно быть рабами белого меньшинства. Такая концепция была вкратце выражена бывшим премьер-министром Южной Африки Фервурдом, который, выступая в парламенте 25 января 1963 года, заявил:

(говорит по-английски)

"Мы хотим сохранить Южную Африку белой. Добиться этой цели мы можем только с помощью одного средства – сохранения белого господства, не руководства, не правления, а контроля и превосходства".

(продолжает по-английски)

Это является исторической основой философии апартеида, масштабы которого по-прежнему игнорируются некоторыми кругами. Исходя из этой логики дискриминации, в 1913 году был принят закон, призывающий к географическому распределению населения на основе цвета кожи, так называемый закон о

(говорит по-английски)

"белых и черных пятнах"

(продолжает по-арабски)

был принят в 1966 году, в 1951 году вступил в силу закон о создании бантустанов, а в 1983 году были приняты так называемые поправки к конституции, поправки, которые отрицают право черного населения на голосование и участие в правительстве.

Хотелось бы обратить особое внимание на эти так называемые конституционные поправки, поскольку они сейчас активно пропагандируются. Необходимо вскрыть их подлинную сущность. Мы рассматриваем их как средство укрепления режима апартеида. Суть дела заключается в том, что в новый трехпалатный парламент не входит ни один представитель черного населения Южной Африки, населения, на долю которого приходится 73 процента общей численности населения в 31 миллион человек, то есть

(Г-и ал-Шаали, Объединенные
Арабские Эмираты)

23 миллиона. Этот парламент состоит из 128 представителей белого населения, численность которого не превышает 15,3 процента общей численности. В парламент входят 85 представителей цветного населения и 45 индийцев.

Проводя политику репрессий с целью навязать этот новый режим, Южная Африка проводит насильственное переселение черного меньшинства. Мы помним о массовом переселении черного населения в бантустаны в 1948 году, когда 3,5 миллиона черных были изгнаны из своих домов и высланы в засушливые районы, из которых они были вынуждены добираться для работы на белых. 14 февраля 1984 года полиция эвакуировала население деревни Магоба в засушливый район, удаленный на 200 миль. В результате таких действий белое меньшинство сейчас контролирует 87 процентов территории Южной Африки, включая пахотные земли, шахты и фабрики. Примерно 12 миллионов черного населения живут в тяжелых условиях в пригородах белых городов, в то время как остальное черное население проживает в бантустанах, где они лишены всего, кроме страданий.

Все это происходит в рамках полицейского режима, который сам решает, является законной та или иная оппозиционная организация, имеет право бросать любого человека в тюрьму, запрещать газеты, арестовывать свидетелей и других лиц без суда или следствия на основе многочисленных дискриминационных законов, в том числе на основе Закона 1967 года о терроризме, Закона о подрывных организациях, Закона о собраниях, нарушающих общественный порядок, и законов 1982 года о внутренней безопасности.

История свидетельствует о том, что экспансия и апартеид неотделимы друг от друга. Территория, выделенная для белого населения и составляющая 6 000 акров на Капском полуострове, расширилась до 472 359 квадратных миль территории Южной Африки плюс 318 099 квадратных миль в Намибии. Теперь мы рассмотрим вторую сторону треугольника: под предлогом защиты белой цивилизации правительство Южной Африки разграбляет национальные ресурсы Намибии. Оно навязывает режим апартеида с помощью марионеточных политических партий. Такая политика направлена на то, чтобы изгнать население Намибии из городов и деревень для облегчения процесса так называемого белого развития. Правительство выгоняет племена гереро в пустынные районы и конфискует земли племени нама для белых фермеров. Подверглись бомбардировке деревни в Овамболенде, чтобы выгнать население и силой заставить его работать на рудниках и фермах белых.

(Г-н ап-Шаали, Объединенные
Арабские Эмираты)

Третьей стороной треугольника является политика дестабилизации, проводимая южноафриканским правительством против своих соседей, а также постоянная угроза этим государствам с точки зрения их экономического угнетения и насильственного подчинения политике апартеида, а также запрет принимать беженцев, спасающихся от апартеида. Трудно говорить об этих актах агрессии, но позвольте мне привести несколько примеров. В августе 1975 года правительство Южной Африки направило более 6 тысяч солдат для вторжения в Анголу, с тем чтобы помешать созданию независимого правительства ангольским национально-освободительным движением. Это побудило Анголу обратиться с просьбой о помощи из-за границы.

(Г-н аш-Шаали, Объединенные
Арабские Эмираты)

В 1977, 1981 и 1983 годах вооруженные силы Южной Африки и их агенты совершали нападения на Анголу. Правительство режима апартеида силами армии осуществило оккупацию южной части Анголы, убивая тысячи граждан, разрушая дороги, госпитали, школы и инфраструктуры. Правительство режима апартеида осуществляет широкомасштабное обучение и финансирование бандитов из марионеточной УНИТА. Последними актами этих бандитов явились взрывы бомб в автомашинах 18 января этого года.

В соответствии с официальными данными Организации Объединенных Наций ущерб, нанесенный Южной Африкой в результате актов агрессии оценивается в 7 миллиардов долларов, такая сумма называется в журнале "Экономист" от 16 июля 1983 года. То же самое относится и к Мозамбику, где бандиты напали на Мапуту, убив 13 человек в январе 1981 года. В мае 1983 года Южная Африка вновь совершила нападение на Мапуту, используя авиацию, и разрушила фабрику и убила 6 человек под предлогом преследования членов Африканского национального конгресса (АНК). В декабре 1982 года Южная Африка напала на Масеру, столицу Лесото, в результате было убито 42 человека, среди которых 12 граждан Лесото и 30 беженцев. Подобный акт повторился 20 декабря 1985 года, когда вооруженные силы Южной Африки убили шесть жителей Южной Африки и трех граждан Лесото.

Продолжается серия нападений на Мозамбик, Лесото и Зимбабве и постоянные кампании терроризма и саботажа, запугивания иностранных специалистов и учителей, разрушения жизненно необходимых объектов, таких как железные дороги, дороги, объекты водо- и электроснабжения, транспортная сеть, особенно порта Бейра и трубопровод Бейра-Зимбабве. Южная Африка совершила эти акты с помощью агентов и наемников. Она организовала четыре учебно-тренировочных лагеря на своей территории, где проводит обучение 5 000 бывших военнослужащих позорной армии.

Человеческий разум не может понять существование такого положения в то время, когда человечество стоит на пороге XXI века. К сожалению, вот каково положение в южной части Африки. Международное сообщество также выразило коллективное осуждение режима апартеида и его преступлений против народа Южной Африки и соседних государств в 22 резолюциях, принятых этим Советом с того момента, когда он впервые рассмотрел положение в апреле 1960 года после убийств в Шарпевилле. Это осуждение

(Г-н аш-Шаали, Объединенные Арабские Эмираты)

также было выражено в резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей. Но этих резолюций недостаточно для того, чтобы разрешить эту проблему и покончить с преступлениями против человечества в этой части мира. Нам необходимо осуществить эти резолюции, в которых говорится, что государства, продолжающие политику одобрения и дискуссий с правительством Южной Африки, должны отказаться от нее и закрыть все пути к примирению путем принятия конкретных мер о полном бойкоте этого правительства с целью оказать на него давление и заставить отказаться от расистской политики.

Объединенные Арабские Эмираты, как и другие страны Движения неприсоединения, вновь заявляют о своем решительном осуждении политики апартеида, политики дестабилизации соседних государств, проводимой правительством Южной Африки. Мы также осуждаем оккупацию Намибии. Объединенные Арабские Эмираты подтверждают свою полную поддержку борцов за свободу и справедливость в южной части Африки и заявляют, что восстановление стабильности в южной части Африки неизбежно связано с уничтожением апартеида.

Международное сообщество, представленное в этом Совете, призвано принять все необходимые меры, чтобы положить конец трагедии в Южной Африке. Это может быть достигнуто только путем принятия соответствующих мер, в соответствии с Главой VII Устава с тем, чтобы поставить на место расистов из Южной Африки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Следующий оратор – представитель Сирийской Арабской Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ЭЛЬ-ФАТТАЛ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски):

Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленную мне возможность выступить на этом заседании Совета, в ходе обсуждения продолжающейся политики подавления, расизма и колониализма режима Претории, направленной против миллионов африканских братьев, продолжающих свою борьбу с колониализмом и расизмом в южной части Африки. Мы принимаем участие в этих обсуждениях с тем, чтобы выразить нашу глубокую озабоченность в связи с положением в южной части Африки и политикой расистской сегрегации, применяемой к гордому народу Южной Африки, переживающему революцию.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Последние события, обострившие обстановку в результате актов агрессии Южной Африки против соседних государств и ее угроз продолжать такие акты, захватывать и оказывать давление на их народы, также как совершать акты саботажа экономических и социальных инфраструктур за то, что эти государства привержены к международно признанному принципу – давать приют всем угнетенным и изгнанным расистским режимом и тем, кто преследуется в результате сопротивления этому режиму.

Серьезные и опасные угрозы заставляют нас и наших африканских братьев вновь обратиться в Совет Безопасности для рассмотрения развития положения в южной части Африки. Продолжающееся обострение обстановки в этом районе требует, чтобы Совет Безопасности выполнил возложенные на него обязанности для спасения региона, как и мира в целом, от последствий такого положения.

В течение прошлого года Совет Безопасности провел несколько заседаний, и половина этих заседаний была посвящена рассмотрению положения в южной части Африки с целью сдержать продолжающиеся акты агрессии Южной Африки и ее зловещего расистского режима. Другая часть заседаний была посвящена израильской агрессии против арабской нации и продолжающейся оккупации сионистами земель Палестины, Сирии и юга Ливана.

С марта прошлого года мир следит за взрывоопасным положением внутри Южной Африки и нарастающей революцией против режима расовой агрессии. Эта революция охватила все слои населения Южной Африки. Это революция против несправедливости, колониализма, эксплуатации и рабства. Эта революция направлена на защиту целостности страны.

Политика расистской Южной Африки привела к гибели 1 100 мучеников за последние 17 месяцев. Подводя итог, можно сказать о положении в южной части Африки, выделяя три основных момента:

Во-первых, зловещий режим апартеида продолжает применять расистскую сегрегацию самым жестоким образом. Он продолжает свои расистские и бесчеловечные действия, несмотря на то, что международное сообщество рассматривает апартеид как преступление против человечества, а расовую сегрегацию как зло и пятно на его совести. Политика расистской сегрегации режима Южной Африки является источником напряженности и нестабильности. Она представляет угрозу миру и безопасности не только в этой стране и в этом регионе, но и во всем мире в целом.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Международное сообщество в целом и Совет Безопасности, в частности, по долгу несут ответственность за ликвидацию такого режима, который действительно является преступлением против человечества.

Нынешняя прискорбная ситуация в Южной Африке объясняется тем, что режим отказывает большинству в праве участия в принятии решений. Продолжаются бесконтрольные массовые убийства. Единственные события, которые мы наблюдали в прошлом году, были эскалация насилия и репрессий в Южной Африке, сопровождаемые политическими и пропагандистскими трюками, цель которых - создать ложное впечатление, в частности, о том, что апартеид можно реформировать. Но суть дела в том, что апартеид реформировать нельзя. Апартеид следует уничтожить. Его нужно уничтожить и выбросить на помойку истории.

В ходе продолжающейся благородной борьбы большинства против угнетения и эксплуатации, а также лишения его права на полное самоопределение, тех, кто выступает против расовой дискриминации, заключают произвольно в тюрьмы без суда и следствия. Совершаются варварские массовые убийства; кроме того, двум борцам за свободу были вынесены смертные приговоры, что привело за последние 12 месяцев к гибели тысяч людей. Тысячи школьников, женщин, рабочих и научных деятелей - все те, кто осмеливается призывать к справедливости и равенству - стали жертвами садистской практики, осуществляемой режимом Претории. Агентство Рейтер сообщило 5 января 1986 года, что в прошлом году было задержано 11 000 африканцев, причем 11 человек из них погибли от рук сил безопасности. Ясно, что список жертв среди задержанных будет расти из-за непримиримой позиции этого режима и его сторонников.

Преступления расистского режима в действительности не ограничиваются лишь африканским континентом. Дело в том, что логика сионизма как концепции в такой же степени опасна, как и логика расизма и апартеида. В значительной степени она является истинной причиной конфликта на Ближнем Востоке, равно как и расовая дискриминация и сегрегация являются истинной причиной конфликта и напряженности в Южной Африке и в регионе в целом.

Во-вторых, существует вопрос о незаконной оккупации Намибии. При открытой поддержке Соединенных Штатов Америки режим Претории продолжает чинить препятствия на пути намибийского народа к восстановлению его узурпированных прав, в частности,

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

его прав на свободу и независимость, на неприкосновенность его территории в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, в которой изложен план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для Намибии.

Правительство Претории подрывает все усилия для осуществления плана Организации Объединенных Наций тем, что поднимает вопросы, которые абсолютно не относятся к резолюции 435 (1978). В частности, вопрос о выводе кубинских сил – которые находятся в Анголе на законном основании – увязывается с выводом из Намибии расистских сил, которые силой оккупируют эту территорию и любыми средствами подавляют чаяния намибийского народа, узурпируют его земли, эксплуатируют людские и природные ресурсы.

В-третьих, мы являемся свидетелями актов агрессии против соседних государств, а также актов дестабилизации положения в них. События в южной части Африки приняли опасный оборот в результате эскалации Преторией актов дестабилизации положения в соседних государствах, попыток подорвать их спокойствие и безопасность. Об этом наглядно говорят непрекращающиеся жалобы, поступающие от Ботсваны, Лесото и Анголы в Совет Безопасности. В последнее время эта практика достигла кульминации, поскольку Претория нагло присвоила себе право вторгаться на территорию соседних государств или угрожать им вторжением, если они будут продолжать предоставлять убежище беженцам, спасающимся от бесчеловечной политики апартеида. Расистский режим совершает многочисленные акты агрессии против соседних государств, разрушает жилища, мосты и инфраструктуру, создавая тем самым хаос и сумятицу в них. Все это делается для того, чтобы помешать последним оказывать поддержку борцам против политики апартеида. Целая серия репрессивных акций, совершаемых расистским режимом против соседних государств для того, чтобы навязать свою гегемонию в южной части Африки, в действительности имеет две конкретные цели: во-первых, увековечить режим апартеида, позволяющий южноафриканским властям держать в рабстве африканцев южной части Африки и грабить их богатства; и, во-вторых, ослабить соседние государства в южной части Африки, с тем чтобы помешать им оказывать поддержку борцам за освобождение Намибии в осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

Мировой империализм предпочитает продолжать борьбу во имя сохранения марионеточного режима в Южной Африке. Он прибегает и будет прибегать к подрыву всех серьезных международных усилий, направленных на введение и соблюдение всеобъемлющих санкций. Вашингтон, всячески поддерживающий расистский режим Претории, по-прежнему остается приверженным "конструктивному сотрудничеству", которое, как оказалось, не приносит успеха. О чем ином может свидетельствовать визит такого бандита с большой дороги, как Савимби, в столицу Соединенных Штатов, тот теплый прием, который ему был оказан, те средства, которые были ему обещаны, как не о бесспорном сговоре с теми, кто создает хаос и нестабильность, как не о помощи им с целью добиться господства в регионе в целом? Вместо введения санкций против Южной Африки, Соединенные Штаты Америки сейчас отказывают Анголе в праве на эксплуатацию своих собственных национальных нефтяных ресурсов, приносящих ежегодную прибыль в 2 млрд. долл. США. Все это делается с целью поддержать Южную Африку, причем делается путем удушения ангольского народа голодом и оккупации бандитами частей этой великой страны. Этим самым Вашингтон совершает акт агрессии против независимости государства. Это очень опасный поворот событий в регионе, он четко показывает, что Соединенные Штаты Америки настойчиво стремятся открыто участвовать в борьбе против народа Анголы.

Совет Безопасности должен осудить и решительно отвергнуть планы и политику Претории и Вашингтона, а также акты агрессии, совершаемые против соседних государств. Совет Безопасности должен сорвать маску с фальшивых предлогов, которые используют Претория и Вашингтон для нарушения суверенитета и территориальной неприкосновенности прифронтовых государств. Совет Безопасности должен занять решительную позицию; он должен осудить Южную Африку; он должен подтвердить осуждение ее практики международным сообществом. Совет Безопасности должен принять решение о введении санкций, предусмотренных Главой VII Устава, поскольку это единственный путь вразумить Южную Африку, так же, как это единственный путь вразумить Тель-Авив. Сирийская Арабская Республика преклоняется перед жертвами расистского угнетения в Южной Африке. Мы восхищаемся также героической борьбой народа Азании - ее детей, молодежи, женщин и стариков - против расистских палачей и банд, поддерживаемых расистским режимом. Мы стоим на стороне народа Южной Африки

(Г-н эль-Фаттал, Сирийская
Арабская Республика)

так же, как мы стоим на стороне народа Палестины. Мы рассматриваем борьбу против этих двух режимов как борьбу против общего врага, который узурпирует земли, пытается осквернить святыне места и нарушить свободы. Мы убеждены, что победят те, кто борется за восстановление своих законных прав. Это принципиальная позиция. Однако международный империализм пытается подавить нашу борьбу; мы знаем, равно как знает и африканский народ, что эта общая борьба является борьбой за выживание. Либо мы выживем, либо мы погибнем. Но мы, безусловно, выживем, поскольку таков логический исход истории.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Следующий оратор – представитель Афганистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н ЗАРИФ (Афганистан) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение нашей делегации в связи с тем, что Вы занимаете пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце, и заявить о нашей убежденности, что Ваше умелое руководство приведет Совет к достижению давно ожидаемых результатов.

Мы также хотели бы официально заявить о том, что мы высоко ценим то, как посол Китая Ли Луйе выполнял обязанности Председателя в январе.

Позвольте также поблагодарить Вас и через Вас Совет Безопасности за приглашение делегации Демократической Республики Афганистан принять участие в обсуждении положения на юге Африки.

Неоднократные обращения в Совет Безопасности с заявлениями протеста и требованиями возместить ущерб за последствия злоумышленных и незаконных действий, совершаемых в международном плане, представляется наиболее логичным способом урегулирования ситуаций, которые создают угрозу международному миру и безопасности. Однако некоторые могут счесть, что такого рода обращения в Совет объясняются беспомощностью и отчаянием перед лицом большей экономической и военной мощи виновной стороны. Но, напротив, неоспоримым является то, что обращение в Совет Безопасности за помощью полностью соответствует положениям Устава Организации Объединенных Наций и, таким образом, такие обращения в Совет являются не только законными, но и уместными.

Краткое знакомство с материалами Совета Безопасности показывает, что такой подход время от времени спасал мир от разгула насилия и напряженности в различных частях мира. С таким же успехом в этой связи можно сказать, что значительно возросла вера и надежда международного сообщества, в частности его слабых и угнетенных членов, в отношении Совета Безопасности.

К сожалению, однако, в настоящее время имеет место другой процесс, противоположный ранее упомянутой тенденции: неоднократная неспособность Совета Безопасности оправдать надежды международного сообщества путем надлежащего решения наиболее нестабильных и взрывоопасных ситуаций, что, безусловно, снизило значение и эффективность Совета Безопасности, а также повысило значение мер индивидуальной и

коллективной самозащиты. Хотя такого рода смещение акцентов представляется неестественным, тем не менее, это сочеталось с нежеланием государств-членов передавать на рассмотрение те вопросы Совета Безопасности, которые чреваты опасностью для международного мира и безопасности.

Как представляется, чаша весов часто склонялась в пользу использования национальных и региональных средств. Применение силы стало неизбежным по мере того, как росло число очагов напряженности и конфликтных ситуаций с применением оружия.

Одним из показательных примеров такого рода ситуаций, которые остались нерешенными, является ситуация на юге Африки, где комплекс проблем привел к тому, что этот регион превратился в очаг напряженности и враждебности.

Уже в который раз Совет Безопасности вновь рассматривает положение на юге Африки. Вряд ли следует говорить о том, что Совет Безопасности уже неоднократно принимал резолюции в отношении сложившейся на юге Африки ситуации. Но как следует из многолетних обсуждений этого вопроса и процесса принятия решений, все меньше можно надеяться на то, что будет найдено мирное решение: в Южной Африке отвратительная система апартеида усилила угнетение и давление на широкое большинство южноафриканцев путем убийств, пыток, помещения их в тюрьмы или насильственного переселения их в бантустаны; в Намибии оккупационные силы Претории и колониальная администрация укрепляют свое незаконное присутствие на территории вопреки резолюции Совета Безопасности 435 (1978); расистский режим Претории резко увеличил вооруженную агрессию и акты политической и экономической дестабилизации, направленные против прифронтовых государств и соседних государств Анголы, Мозамбика, Зимбабве, Ботсваны и Лесото.

Рассматривая каждый аспект положения на юге Африки, Совет Безопасности не только осуждал Южную Африку за акты бандитизма и беззаконие, но также установил сроки для выполнения своих резолюций, направленных на решение проблем. Становится все более очевидно, что незаконный режим Южной Африки ни в коем случае не склонен выполнять резолюции Совета Безопасности.

Нет сомнения в том, что именно неуступчивая и упрямая политика Южной Африки повинна в сохранении отвратительного положения. Но нет сомнений в том, что Южная Африка не могла бы сопротивляться и устоять перед моральным, политическим, экономическим и военным давлением народов мира, если бы она не получила благословения и не пользовалась полной поддержкой империализма Соединенных Штатов и некоторых из их сообщников. В результате проведения отвратительной политики так называемого "конструктивного сотрудничества" администрация Соединенных Штатов преступно отождествила себя с ужасной политикой режима Претории и справедливо снискала глубокий гнев и негодование подавляющего большинства государств. Администрация Вашингтона, которая, по сути дела, является хранителем бесчеловечной системы апартеида, не только не прислушалась к призыву международного сообщества в пользу применения необходимых санкций против Южной Африки, но и не пожалела усилий, чтобы компенсировать ущерб, который был нанесен экономическому и военному механизму Южной Африки в результате введения санкций других государств. Осознавая зло апартеида, мировая общественность все чаще стала требовать немедленного искоренения этого отвратительного явления, в то же время Соединенные Штаты по-прежнему пытаются обеспечить защиту расистскому режиму и чинят интриги, которые могут продлить его позорное существование. Одним из проявлений такой зловещей тактики явился помпезный прием, оказанный официальным Вашингтоном пресловутой марионетке Южной Африки ренегату Савимби; то, что этот цепной пес Южной Африки был возведен в ранг борца за свободу, явилось оскорблением отцов-основателей этой страны. Отчаянные усилия господ в Белом доме добиться подобия признания и законности для прислужника расизма и империализма никоим образом не могут заменить реалии того, что он, подобно прогнившим контрреволюционерам в Афганистане, Никарагуа, Кампучии и других государствах является всего лишь предателем и наемником на службе империализма.

В той же мере, в какой политика и практика режима Южной Африки коренится в узаконивании расизма и классовой структуры этой системы, союз между Южной Африкой и американской администрацией также сводится по своей сути к политической философии и идеологии.

Наше решительное осуждение системы апартеида, оккупации Преторией Намибии и ее постоянных актов агрессии против прифронтовых государств распространяется также и на Соединенные Штаты за их преступное соучастие в создании нынешнего положения дел на юге Африки.

Демократическая Республика Афганистан, будучи государством, которое как и все прогрессивное и демократическое человечество озабочено сложившейся ситуацией, ожидает, что Совет Безопасности признает срочность сложившейся ситуации и примет эффективные меры в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций с тем, чтобы заставить Южную Африку полностью соблюдать предыдущие решения международного сообщества по ликвидации апартеида, предоставлению Намибии независимости и прекращению всех актов агрессии и вмешательства против прифронтовых государств.

Мы вновь хотим повторить, что мы полностью солидарны с мужественным народом Южной Африки и Намибии, которые ведут свою борьбу под руководством героических национально-освободительных движений – Африканского национального конгресса и Народной Организации Юго-Западной Африки, – а также свою солидарность с народами и правительствами прифронтовых государств в их борьбе против политики и практики расистского режима Претории.

Те члены Совета Безопасности, которые мешают Совету выполнить свою ответственность, вытекающую из Устава, неизбежно вынуждены будут нести ответственность за серьезные последствия сохраняющегося тяжелого положения на юге Африки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Благодарю представителя Афганистана за его любезные слова в мой адрес, а также в адрес моей страны.

Следующий оратор – представитель Украинской Советской Социалистической Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н СКОФЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Прежде всего позвольте приветствовать Вас, представителя дружественной страны, на посту Председателя Совета Безопасности. Мы уверены, что Ваш большой дипломатический и политический опыт обеспечит плодотворную работу Совета в феврале.

Хотелось бы также высказать признательность представителю Китая послу Ли Луйе за компетентное руководство Советом в январе, который был довольно насыщенным и нелегким месяцем в работе Совета.

(Г-н Скофенко, Украинская ССР)

В прошлом году более четверти всех заседаний Совета Безопасности было посвящено различным аспектам положения в южной части Африки. Принят ряд резолюций, цель которых предотвратить ухудшение в этом регионе ситуации, ставшей в последнее время поистине взрывоопасной.

Внутри ЮАР расистский режим Претории упорно отказывается ликвидировать позорную систему расового угнетения, усиливает политику террора и репрессий. Столкнувшись с беспрецедентным по размаху и интенсивности сопротивлением угнетенного большинства страны, режим апартеида стал изворачиваться, маневрировать, разглагольствовать о "прогрессивных реформах", о "мирном решении проблем". Однако эти уловки не могут никого ввести в заблуждение. Попытки режима Претории создать видимость изменений во внутренней политике были решительно отвергнуты африканскими странами, Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Мы полностью разделяем точку зрения, что апартеид нельзя трансформировать, его необходимо полностью и окончательно ликвидировать.

Перед лицом острейшего внутривнутриполитического кризиса расистский режим ЮАР пускается в военные авантюры, откровенно прибегает к угрозам, шантажу и агрессии против соседних независимых африканских государств. И здесь особенно пагубно сказывается та поддержка, которую оказывают Претории некоторые западные державы, и прежде всего США.

Уже десять лет Южная Африка непрерывно ведет войну против независимой Анголы. В результате вторжений, бомбардировок, засылки вооруженных диверсантов погибли многие тысячи ни в чем не повинных людей, разрушены сотни деревень и городов, нанесен громадный материальный ущерб, исчисляемый многими миллиардами долларов.

На острие борьбы расизма и империализма против Анголы находится террористическая группировка - УНИТА. По сути дела, это организация наемников. Появление вооруженного бандитизма инспирировано извне, и он существует благодаря внешней поддержке.

Долгое время Претория, снабжая УНИТА всем необходимым, на словах открещивалась от нее. Но когда под ударами ангольской армии банды УНИТА оказываются на грани разгрома, ЮАР бросается спасать их. Расистский режим прямо заявил, что оказывал и

впредь намерен оказывать всестороннюю помощь УНИТА. Более того, прикрывая марионеток, южноафриканские войска неоднократно вторгались в Анголу.

При этом Соединенные Штаты предпочитали оставаться в тени. Но теперь в Вашингтоне, по-видимому, пришли к мысли, что можно отбросить камуфляж? В условиях, когда Претория становится все труднее выполнять жандармские функции в регионе, США переходят к открытому вмешательству во внутренние дела Анголы.

Как известно, летом прошлого года в американском конгрессе была отменена поправка Кларка, запрещавшая администрации поддерживать антиправительственные группировки в Анголе. Отмена поправки Кларка была осуждена Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства и Конференцией министров иностранных дел неприсоединившихся стран. В Декларации, принятой по этому вопросу Ассамблеей глав государств и правительств ОАЕ, говорится:

"Любое тайное или открытое вмешательство Соединенных Штатов во внутренние дела Народной Республики Анголы, осуществляемое прямо или через посредство третьих сторон, будет рассматриваться как враждебный акт по отношению к Организации африканского единства" (Док. S/17779, Приложение, стр. 2).

В этой связи обращает на себя внимание демонстративный характер визита в США главаря банд УНИТА Савимби, которого официальный Вашингтон принимал на самом высоком уровне. Нетрудно догадаться, о чем шли переговоры с этим наемником расистов, если Савимби сам заявил, что будет просить больше денежной помощи и современного оружия для расширения террористической деятельности. Вот какие формы приобретает на деле политика "конструктивного взаимодействия" США и Южной Африки.

Совершая агрессивные акты против Анголы, Ботсваны, других независимых африканских государств, Претория ведет себя так, словно на юг Африки не распространяются нормы международного права. Расистский режим позволяет себе потребовать от правительства Лесото выдачи южноафриканских беженцев, находящихся там согласно соответствующим конвенциям и протоколам о беженцах, а для оказания силового давления закрывает границу с Лесото, в результате чего народ этой страны испытывает серьезные трудности и лишения в связи с острой нехваткой продовольствия, нефтепродуктов, медикаментов и других предметов первой необходимости.

(Г-н Эндреффи, Венгрия)

Если бы Южная Африка не пользовалась поддержкой со стороны некоторых из ее крупнейших партнеров, она не могла бы бросать вызов воле международного сообщества в течение такого длительного времени.

Не только мы считаем, что в этой связи следует осуществить в обязательном порядке необходимые изменения. Различные меры уже принимались в отношении расистского режима отдельными странами или группами стран. Хотя мы поддерживаем эти меры и санкции, тем не менее, как представляется, они недостаточны. Серьезность положения требует большего: обязательных санкций. В этой связи Совет Безопасности несет особую ответственность, поскольку только усилившееся международное давление даст ясно понять Претории, что терпение не только Африки, но и всего международного сообщества подходит к концу. Мы все хотели бы, чтобы позорная система апартеида была искоренена как можно быстрее, и было бы создано справедливое, нерасовое демократическое общество; чтобы была достигнута независимость Намибии; и установился мир и спокойствие в южной части Африки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю представителя Венгрии за любезные слова, адресованные мне.

Следующий оратор – представитель Пакистана. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ШАХ НАВАЗ (Пакистан) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего, поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале и выразить уверенность в том, что Вы продолжите руководить работой Совета с тем же мастерством и объективностью, которые отмечают Вашу работу с самого начала этого месяца. Тот факт, что Вы являетесь Председателем Совета Безопасности, является для нас источником особого удовлетворения, поскольку Пакистан, который глубоко заинтересован в благосостоянии и безопасности африканских стран и исторически привержен африканскому делу, поддерживает тесные узы дружбы и сотрудничества с Вашей великой страной. Действительно, необычайно уместно, что важные события на юге Африки рассматриваются в Совете именно в тот момент, когда Председателем является такой выдающийся дипломат из этого континента, каковым являетесь Вы.

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

Я пользуюсь также этой возможностью для того, чтобы выразить нашу благодарность Постоянному представителю Китайской Народной Республики г-ну Ли Луйе за его блестящее руководство работой Совета в прошлом месяце.

Южная Африка приближается к важному поворотному моменту в своей истории, поскольку борьба черного большинства ее населения за восстановление основных свобод и достоинства человека вступает в свою решающую фазу. Созыв Совета Безопасности в этот критический момент возлагает большую ответственность на этот международный орган в плане принятия позитивных действий для ускорения краха последнего узаконенного очага колониализма и расовой дискриминации и оказания помощи в ликвидации серьезной угрозы региональному и международному миру и безопасности.

Обращаясь к положению в Южной Африке, многие ораторы, которые принимали участие в прениях в Совете, отмечали три основных аспекта, а именно: политику апартеида Претории, ее незаконную оккупацию Намибии и политику агрессии против соседних государств. Мы считаем, что это три стороны одного и того же зла, которое проистекает из отвратительной философии и системы апартеида. Продолжающаяся оккупация Намибии со стороны Претории и грубые нападения на соседние государства с целью навязывания военного диктата в регионе являются проявлением решимости Южной Африки защитить апартеид и сохранить политическое и военное господство и исключительные экономические интересы белого меньшинства. Находясь в изоляции и опасаясь, что здание апартеида будет разрушено нарастающей волной международного и внутреннего гнева и ненависти, Претория нервничает и усиливает акты внутренних репрессий и внешней агрессии.

Пытаясь в то же самое время отразить растущую международную критику его отвратительной политики и смягчить гнев международного сообщества в связи с бесчеловечной практикой этого режима, расистский режим Южной Африки объявляет надуманные программы реформы для поэтапного свертывания апартеида.

Все мы хорошо знаем, что подобная программа была начата еще более года тому назад в виде попытки, потерпевшей политическое крушение, ассоциировать азиатское и цветное население с отсталой политической системой страны. Цель Претории заключалась в том, чтобы вбить клин между азиатским и цветным населением и черным большинством страны. После целого года бесплодных экспериментов, которые вызывали решительные протесты и политические действия со стороны угнетенного большинства,

Претория сейчас прибегает к тому, чтобы облачить свои маневры в одежды реформ. Недавно президент Бота объявил от имени режима Претории о мерах, которые, как говорят, включают в себя развитие прав черных профсоюзов, введение свободы собственности для черных в городских районах, отмену Закона о запрещении политического вмешательства и Закона о смешанных браках. Президент Бота говорит, что с принятием этих мер апартеид отходит. Однако основа апартеида остается неизменной. Порочная система не исчезнет лишь путем простой отмены или поверхностных уступок черному населению, поскольку сохраняется суть доктрины и практика апартеида.

Очень быстро стала ясна показная сторона заявлений Претории о том, что ее расовая политика изменяется, когда министр образования Претории заявил, что он никогда не допустит черных в государственные школы для белых, а международная пресса сообщила о насильственном выселении черных семей из Уйтвлаге, района к северу от Претории, и переселении их в заранее намеченные районы.

Косметические реформы Претории подкрашивают лицо апартеида с тем, чтобы сделать его более привлекательным, но защищают и сохраняют его отвратительную сущность. Если Претория серьезно решила отказаться от апартеида, она должна отказаться от тех основных законов, которые поддерживают расистскую политическую структуру. Первыми должны быть отменены законы, которые проводят различие между людьми на основе расы и цвета кожи, такие как Закон о групповых районах, в котором говорится, где люди могут жить, а где не могут в соответствии с цветом их кожи, и Закон о регистрации населения, согласно которому каждый южноафриканец на всю свою жизнь приписан к какой-то расовой группе. Прежде всего, ликвидация апартеида требует решительных действий в плане обеспечения равных политических прав в интегрированной демократической системе, которая отвергает расовую дискриминацию. Этой цели нельзя достигнуть лишь с помощью туманных и двусмысленных обещаний "распределения власти", которые представляют собой эвфемизм для продолжения господства белого меньшинства и отрицания основных принципов всеобщего равенства.

Самым возмутительным аспектом апартеида является создание черных поселений и хоумлендов. Сегрегация коренного населения на основе расы и цвета кожи и узурпация его права на собственность и насильственная оккупация его земель являются характерными чертами расистского колониализма, который полон решимости увековечить

себя. Сторонники апартеида надеются достичь большего, чем простая сегрегация черного населения; они хотят выселить это население в пределы обозначенных по расовому признаку региональных образований и сохранить для белого меньшинства огромные пространства богатых территорий Южной Африки. Нет никаких признаков того, что Претория отказывается от своего плана согнать большинство населения в заранее намеченные хоумленды. В соответствии с этим уничтожение таких хоумлендов становится основным требованием сил, выступающих против апартеида как внутри, так и за пределами Южной Африки.

Программа реформ Претории отнюдь не уменьшает жестокого и варварского характера апартеида. Она направлена на то, чтобы успокоить те западные страны, чья поддержка является исключительно важной в деле сохранения экономической и политической структуры в Южной Африке, и те страны, которые поддерживают политику "конструктивного сотрудничества", используемую властями Южной Африки в их отчаянной попытке выиграть время с тем, чтобы скрыть и увековечить политику, которая остается основой расовой дискриминации.

Апартеид – это пагубная философия и бесчеловечная система, которая не может быть изменена с помощью реформ. Единственный способ ликвидировать ее – это уничтожить ее. Она будет уничтожена не теми, кто создал и поддерживал ее, а теми так долго страдающими людьми Южной Африки, которые бросили ей вызов и которые обладают мужеством и решимостью заплатить за ее уничтожение и искоренение. Борьба за свободу в Южной Африке набирает необратимую силу. Недалеко то время, когда желанная цель будет достигнута под вдохновенным руководством Нельсона Манделы, руководителя Африканского национального конгресса, который по-прежнему является символом борьбы за свободу, достоинство и равенство южноафриканского народа. Руководство Претории должно получить возможность прочитать знамения в интересах самого белого населения Южной Африки, которое, как оно говорит, оно защищает и ведет.

Непростительная приверженность Претории системе апартеида породила глубокий страх и чувство осадного положения, которое проявляется во все более агрессивном характере поведения этого режима. Он проявляется и в продолжении оккупации Намибии и усилении нападений на своих соседей. Этот режим оттягивает выполнение резолюции 435 (1978), в которой содержится План Организации Объединенных Наций,

касающийся независимости Намибии, основанный на проекте, подготовленном пятью западными странами более восьми лет тому назад. Этот режим отвергает любую резолюцию Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и все международные усилия, направленные на выполнение Плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости Намибии.

Сохраняя свой незаконный контроль над Намибией, Южная Африка непрерывно осуществляет нападения на своих соседей за то, что они выступают против апартеида и выражают свои симпатии к тем, кто борется против этой бесчеловечной системы. Эти нападения направлены на то, чтобы дестабилизировать положение соседей Южной Африки и защитить апартеид от неминуемой угрозы извне. Ангола, Ботсвана, Лесото и Мозамбик являются частыми жертвами этой грабительской политики, несмотря на действительные усилия некоторых из этих стран мирно сосуществовать с Южной Африкой.

Продолжающиеся нападения Претории на ее соседей и тупик, в который зашел вопрос о независимости Намибии, являются еще одним доказательством несоответствия политики "конструктивного сотрудничества" решению проблем, которые возникли в связи с пренебрежением Претории международным общественным мнением и ее отказом выполнить резолюции Организации Объединенных Наций.

(Г-н Шах Наваз, Пакистан)

Для того чтобы выполнить свои обязательства по отношению к независимости Намибии, безопасности на юге Африки и чтобы помочь народу Южной Африки обрести свободу и права равноправных людей, Совет Безопасности должен разработать меры, чтобы в комплексе решить южноафриканскую проблему. Агрессивное поведение Претории по отношению к ее соседям неразрывно связано с ее несостоятельной политикой апартеида внутри страны. Совет Безопасности поэтому должен рассмотреть оба эти аспекта южноафриканской проблемы, чтобы выполнить свой долг хранителя международного мира и безопасности.

Учитывая непримиримость Южной Африки, может быть, настало время, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос об установлении временных рамок предоставления Намибии независимости, принял на себя всю ответственность за их реализацию и применил обязательные санкции в соответствии с Главой VII Устава, с тем чтобы обеспечить скорейшую ликвидацию бесчеловечной и анахроничной системы апартеида.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю представителя Пакистана за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Лесото. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ВАН ТОНДЕР (Лесото) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне начать свое короткое выступление словами поздравления в Ваш адрес по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета в этом месяце. Ваш опыт, знания и дипломатический талант являются гарантией успеха в работе Совета Безопасности по рассмотрению этого вопроса.

Подобным образом мы также благодарим Вашего предшественника на этом посту представителя Китайской Народной Республики за умелое руководство работой Совета в январе.

Геополитическое расположение Лесото на юге Африки является уникальным. Быть одной из наименее развитых из развивающихся стран, а также страной, которая полностью окружена другой страной – Южной Африкой, незавидная доля. Это и без того трудное положение усугубляется уязвимой социально-экономической взаимозависимостью, что также отрицательно сказывается на Лесото – малой стране, расположенной в центре более крупной, более мощной страны с высокоразвитой экономикой. Возникающая в

(Г-н ван Тондер, Лесото)

результате этого поляризация развития в Лесото, что также является колониальным наследием, в пользу более развитой экономики Южной Африки, а также жестокая действительность нашего замкнутого положения страны, не имеющей выхода к морю, оставляет Лесото ограниченный и очень трудный выбор.

Тем не менее, как заявил Его Величество король Мошеш II 27 января, Лесото будет продолжать проводить независимую внешнюю политику, направленную на защиту своего существования как суверенного, независимого, неприсоединившегося государства, поддерживающего свой авторитет активного члена сообщества наций, и будет противостоять любым попыткам низвести его до статуса полузависимого государства. Исходя из этих целей, Лесото выражает свою приверженность принципам Организации Объединенных Наций, Организации африканского единства и Движения неприсоединения.

Лесото поддерживает эти организации и их принципы, и поэтому Лесото, будучи беззащитной страной, расположенной в сложном районе мира, обращается к этим организациям за защитой. Вот почему, когда было совершено нападение на Лесото, мы обратились в соответствующий орган Организации Объединенных Наций – в Совет Безопасности. Вот почему, когда Лесото подверглось блокаде, мы обратились к Генеральному секретарю и международному сообществу с просьбой вмешаться. Однако призывы не привели к ожидаемым результатам. Нападения и блокады продолжали активизироваться. Тем не менее мы по-прежнему хотим искать защиту, утешение и помощь от изоляции в этих организациях, поскольку в любом случае мы по-прежнему возлагаем на них надежды и в какой-то степени не чувствуем себя уязвимыми и одинокими, находясь под их крылом. Однако, учитывая события, происходящие на юге Африки, и давление, оказываемое Южной Африкой на Лесото, мы хотим получить гарантии, что мы вверили свою судьбу в надежные руки и можем по-прежнему верить и надеяться, что мы можем искать утешение и защиту у них во время мира и в тяжелые времена.

Его Величество король Мошеш II также заявил, что

"Лесото по-прежнему будет традиционно и исторически предоставлять беженцам убежище от политических преследований и выполнять положения международных конвенций, участником которых является Лесото".

Основная масса беженцев, если не все они, поступает из Южной Африки. Этот поток продолжается из-за насилия, чинимого апартеидом Южной Африки. Южная Африка выражает недовольство по поводу того, что Лесото предоставляет убежище южноафриканским беженцам, которых Южная Африка называет "террористами" и поэтому обвиняет Лесото в укрытии "террористов". Этот гуманный жест Лесото навлек гнев Южной Африки на Лесото. Дважды Лесото подвергалось нападениям со стороны Южной Африки. В результате этих нападений погибли как граждане Лесото, так и южноафриканские беженцы. Против нас проводятся акты дестабилизации, в наш адрес раздаются угрозы, нас подвергают экономическим блокадам. Все это Южная Африка делает для того, чтобы заставить Лесото отказаться от предоставления убежища южноафриканским беженцам.

Поскольку давление Южной Африки возрастает, мы обратились к международному сообществу с просьбой убедить Южную Африку признать тот факт, что проблема заключается не в Лесото, а в апартеиде. Призывы Лесото оказались тщетными, это был глас вопиющего в пустыне. У Лесото не оставалось иного выбора, как в сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими организациями переместить некоторых беженцев в другие страны в интересах личной безопасности, безопасности беженцев и в национальных интересах Лесото. Лесото благодарит братские страны, принявшие беженцев из Лесото.

Как было указано ранее, поток беженцев в Лесото не прекратился. Это означает, что по-прежнему существует опасность для Лесото и беженцев, находящихся в этой стране. Бедственное положение южноафриканских беженцев поэтому является вопросом жизни для Лесото, и мы считаем, что этот вопрос должен быть рассмотрен в Совете Безопасности в контексте нынешней повестки дня.

Лесото не приглашает беженцев к себе в страну. Они прибывают к нам, поскольку вынуждены делать это из-за условий, существующих в их собственной стране. Однако у Лесото имеются обязательства по принятию прибывающих беженцев, а не возвращать их в Южную Африку. Ни один беженец не будет возвращен правительством Лесото в страну, откуда он прибыл. Однако Лесото будет принимать беженцев на основе давно сложившейся политики, заключающейся в том, что ее территория не должна использоваться кем-либо в качестве плацдарма для нападений на ее соседей.

(Г-н ван Тондер, Лесото)

Однако мы не потеряли надежду, что международное сообщество будет оказывать давление с целью ликвидации апартеида в Южной Африке, найдет пути и средства защитить суверенитет, независимость и территориальную неприкосновенность южноафриканских государств. Мы не потеряли надежды на то, что международное сообщество настаит на безоговорочном предоставлении независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, а также на выводе южноафриканских войск из Анголы.

(Г-н ван Тондер, Лесото)

По нашему мнению, в основе всех проблем как в Южной Африке, так и во всем регионе кроется апартеид. Если апартеид будет ликвидирован, не будет и беженцев. Нападения, угрозы нападения, дестабилизация, а также подрывная деятельность Южной Африки против соседних независимых государств региона не решат проблем Южной Африки, потому что проблема кроется не в соседних государствах, а в самой Южной Африке и ее апартеиде. Со своей стороны, Лесото выражает приверженность идеям мирного сосуществования с соседями и может лишь надеяться, что ее соседи ответят ей взаимностью.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю представителя Лесото за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Учитывая позднее время, я предлагаю сейчас закрыть заседание. С согласия членов Совета, следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения этого пункта повестки дня состоится завтра, 13 февраля 1986 года в 10 ч. 30 м. утра.

Заседание закрывается в 18 ч. 25 м.

